Dangou (Franz), Adjudant-Major desgleichen;
Blammont (Nicolaus), Lieutenant desgleichen;
Tribout (Nicolaus), Unterlieutenant desgleichen;
Nierkens (Johann), Oberwachtmeister desgleichen;
Fechtrop (Cor.), Brigadier desgleichen;
zu Mitgliedern der Ehrenlegion ernannt werden
(9. Jänner 1813)

Nr. 111. Kaiserliches Decret, wodurch den Landleuten, deren Eigenthum durch den Orkan vom 27. July 1812 verwüstet worden, Unterstützungen bewilligt werden.

Im Pallast der Tuilerien den 21. Februar 1813.

Napoleon, Kaiser der Franzosen, König von Italien, Beschützer des Rheinbundes, Vermittler des Schweitzerbundes, rc.

Auf den Bericht unseres Ministers und Staatssecretairs des Großherzogthums Berg;

Haben Wir verordnet und verordnen wie folgt:

Artikel 1.

Unser Minister des Innern wird zur Unterstützung der Landleute, deren Felder und Wohnungen durch den Orkan vom 27. July 1812 verheeret worden sind, bis zum Belauf der Summe von vierzig tausend Franken, auf die freyen Fonds des Dienstjahres 1811 anweisen.

Thelosen (*Joseph*), *capitaine*, *idem*;
Dangou (*François*), *adjudant-major*, *idem*;
Blamont (*Nicolas*), *lieutenant*, *idem*;
Tribout (*Nicolas*), *sous-lieutenant*, *idem*;
Nierkens (*Jean*), *maréchal-des-logis-chef*, *idem*;
Fechtrop (*Cor.*), *brigadier*, *idem*
(9 Janvier 1813).

N.° 111. *Décret impérial qui accorde des secours aux cultivateurs dont les propriétés ont été dévastées par l'ouragan du 27 Juillet* 1812.

Au palais de Tuileries, le 21 Février 1813.

NAPOLÉON, EMPEREUR DES FRANÇAIS, ROI D'ITALIE, PROTECTEUR DE LA CONFÉDÉRATION DU RHIN, MÉDIATEUR DE LA CONFÉDÉRATION SUISSE, etc.;

Sur le rapport de notre Ministre et Secrétaire-d'état du grand-duché de Berg;

NOUS AVONS DÉCRÉTÉ et DÉCRÉTONS ce qui suit:

ARTICLE PREMIER.

Notre Ministre de l'intérieur ordonnancera jusqu'à concurrence de la somme de quarante mille francs, sur les fonds libres de l'exercice 1811, pour secours aux cultivateurs dont les terres et les habitations ont été dévastées par l'ouragan du 27 Juillet 1812.